

## Vermittlungsanfrage für die Kindertagespflege: Randzeitenbetreuung

(day care request form: outtime-care)

Diese Vermittlungsanfrage ist auszufüllen, wenn **ERGÄNZEND** zu einer anderen Betreuungsform, wie klassischer Kindertagespflege/Großtagespflege, Kita oder OGS/Schule, Betreuung benötigt wird. D.h. wenn die Öffnungszeiten der vorangehenden Betreuungsform nicht ausreichend sind (z.B. in den frühen Abendstunden/Wochenende etc). Die ergänzende Kindertagespflege im Rahmen der Randzeitenbetreuung ist ggf. mit Mehrkosten verbunden und wird i.d.R. durch **mobile Kindertagespflegepersonen im Haushalt der Eltern** angeboten. Die genauen Rahmenbedingungen und Voraussetzungen für die mobile Kindertagespflege entnehmen Sie bitte der „Informationsbroschüre mobile Kindertagespflege“.

(This placement request must be completed if care is needed in addition to another form of care, such as traditional daycare/large daycare, daycare center or OGS/school. If the opening hours of the preceding form of care are not sufficient to cover the individual care needs (e.g. if care is needed in the late afternoon or evening hours or on weekends).

Supplementary day care within the framework of marginal time care may be associated with additional costs and is usually offered by mobile day care persons in the parents household. For the exact framework conditions and requirements for mobile day care, please refer to the "Information brochure on mobile day care".)

<b>Ergänzende Kindertagespflege/ Randzeitenbetreuung vor/nach</b> einer anderen Betreuungsform erforderlich (needed outtime care after/before another form of care)		<input type="checkbox"/> Ja, vor/nach dem Besuch der Kindertagespflege (Yes, before/after attending the day care) <input type="checkbox"/> Ja, vor/nach dem Besuch der Kita (Yes, before/after attending the day care center) <input type="checkbox"/> Ja, vor/nach dem Besuch der OGS/Schule (Yes, before/after attending OGS/school)				
Bedarf an <b>ergänzender Randzeiten betreuung:</b> (needed outtime care)	Montag (Monday)	Dienstag (Tuesday)	Mittwoch (Wednesday)	Donnerstag (Thursday)	Freitag (Friday)	Betreuung an wie vielen Stunden pro Woche? (Daycare on how many days a week?)  ca _____ Std/Woche (hours/week)
<b>spätestens ab:</b> (at the latest from):						
<b>mindestens bis:</b> (at least until:)						

Nach dem Beratungstermin verpflichte/n ich/wir mich/uns, unmittelbar die Fachberaterin des Netzwerkes Kinderbetreuung in Familien darüber zu informieren, wenn eine Eingewöhnungszeit oder ein festes Betreuungsverhältnis mit einer Tagespflegeperson vereinbart wurde.

(After the consultation I/we agree to inform the expert adviser from Netzwerk Kindertagespflege as soon as I/we find a day care person.)

**Ich / Wir bestätige(n) den Erhalt des Informationsblattes über die Verarbeitung unserer Daten.**

(I / We confirm that we received the information about data processing.)

**Ich / Wir bestätige(n), dass wir die Inhalte der Informationsbroschüre „Mobile Kindertagespflege“ zur Kenntnis genommen haben.**

(I / We have read the information brochure „mobile Kindertagespflege“.)

Datum (date)

Unterschrift (signature)